

SKRIPSI

卒業論文

**ANALISIS TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG TIDAK LITERAL
DALAM ANIME *AO HARU RIDE***

『アオハライド』における間接的な非文字的発話行為分析



Oleh

FOURIN NISA PRATIWI

NIM 121711333050

PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2022



SKRIPSI

卒業論文

**ANALISIS TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG TIDAK LITERAL
DALAM ANIME *AO HARU RIDE***

『アオハライド』における間接的な非文字的発話行為分析



Oleh:

FOURIN NISA PRATIWI

NIM. 121711333050

PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

SURABAYA

2022

**ANALISIS TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG TIDAK LITERAL
DALAM ANIME *AO HARU RIDE***

『アオハライド』における間接的な非文字的発話行為分析

SKRIPSI
卒業論文

Oleh

FOURIN NISA PRATIWI
NIM 121711333050

**PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2022**

**ANALISIS TINDAK TUTUR TIDAK LANGSUNG TIDAK LITERAL
DALAM ANIME *AO HARU RIDE***

『アオハライド』における間接的な非文字的発話行為分析

SKRIPSI
卒業論文

**Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Pada
Program Studi Studi Kejepangan Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Airlangga**

アイルランガ大学人文学部日本研究学科における
学位を取得するための一つ条件

Oleh

**FOURIN NISA PRATIWI
NIM 121711333050**

フオウリン ニサ プラティウィ
学生番号 121711333050

**PROGRAM STUDI STUDI KEJEPANGAN
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2022**

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Karya tulis ini adalah karya tulis saya asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar akademik sarjana, baik di Universitas Airlangga maupun di perguruan tinggi lain.
2. Karya tulis ini murni hasil gagasan, penelitian, dan tulisan saya sendiri tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan dosen pembimbing.
3. Karya tulis ini bukan karya jiplakan, dan di dalamnya tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan disebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di perguruan tinggi ini.

Surabaya, 31 Desember 2021

Yang membuat pernyataan,



FOURIN NISA PRATIWI

NIM. 121711333050

PERSEMBAHAN

Penulisan ini dipersembahkan untuk kedua orangtua, keluarga, diri sendiri, dan semua pihak yang telah membantu.

LEMBAR PENGESAHAN

Judul Skripsi : Analisis Tindak Tutur Tidak Langsung Tidak Literal dalam
Anime *Ao Haru Ride*

『アオハライド』における間接的な非文字的発話行為分析

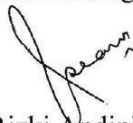
Nama : Fourin Nisa Pratiwi

NIM : 121711333050

Departemen : Studi Kejepangan

telah disetujui untuk diajukan pada tanggal 31 bulan Desember tahun 2021 oleh:

Pembimbing Skripsi



Rizki Andini, S.Pd., M.Litt., Ph.D.

NIP. 197704302005012001

dan telah berhasil dipertahankan pada tanggal 14 bulan Januari tahun 2022 di
hadapan Dewan Penguji:

Ketua/Penguji 1



Syahrur Marta Dwi Susilo, S.S., M.A., Ph.D.

NIP. 197603242002121001

Penguji 2



Rizki Andini, S.Pd., M.Litt., Ph.D.

NIP. 197704302005012001

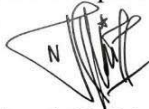
Penguji 3



Dwi Anggoro Hadiutomo, S.S., M.Hum., Ph.D.

NIP. 197312052002121001

Mengetahui,
Ketua Departemen



Nunuk Endah Srimulyani, S.S., M.A., Ph.D.

NIP. 198112302006042001

KATA PENGANTAR

Puji syukur kehadiran Allah SWT atas segala rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Tindak Tutur Tidak Langsung Tidak Literal dalam Anime *Ao Haru Ride*” yang disusun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora pada Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Airlangga.

Penyelesaian penulisan skripsi ini tidak lepas dari dukungan oleh berbagai pihak sehingga pada kesempatan ini penulis menyampaikan terima kasih kepada:

1. Allah SWT atas segala pertolongan yang diberikan kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini;
2. Kedua orangtua dan keluarga yang selalu mendukung dalam berbagai hal dan situasi sehingga penulis dapat lulus hingga perguruan tinggi;
3. Prof. Dr. Purnawan Basundoro, S.S., M.Hum., selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga;
4. Nunuk Endah Srimulyani, S.S., M.A., Ph.D., selaku Ketua Departemen Studi Kejepangan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga;
5. Rizki Andini, S.Pd., M.Litt., Ph.D., selaku dosen pembimbing skripsi;
6. Syahrur Marta Dwi Susilo, S.S., M.A., Ph.D., selaku dosen wali;
7. Segenap dosen Studi Kejepangan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga;

8. Kedua teman saya sejak SMA yang selalu mendukung di berbagai situasi;
9. Seluruh teman-teman Studi Kejepangan Universitas Airlangga, terutama angkatan 2017 yang saling membantu satu sama lain;
10. Semua pihak yang mungkin tidak penulis sadari telah membantu penulis untuk menyelesaikan penulisan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa penelitian ini masih banyak kekurangan.

Oleh sebab itu, kritik dan saran sangat penulis harapkan.

Surabaya, 31 Desember 2021

Fourin Nisa Pratiwi

DAFTAR ISI

Sampul Dalam.....	ii
Prasyarat Gelar	iii
Halaman Persembahan	v
Pengesahan Skripsi	vi
Kata Pengantar	vii
Daftar Isi.....	ix
Daftar Tabel	xi
Abstrak	xii
Abstract	xiii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1. Latar Belakang Masalah	1
1.2. Rumusan Masalah	8
1.3. Tujuan Penelitian.....	8
1.4. Manfaat Penelitian.....	8
1.4.1. Manfaat Teoretis	8
1.4.2. Manfaat Praktis	9
1.5. Tinjauan Pustaka	9
1.6. Landasan Teori	11
1.7. Metode Penelitian.....	12
1.7.1. Metode Pengumpulan Data	12
1.7.2. Metode Analisis Data	12
1.8. Sistematika Penelitian	13
BAB II LANDASAN TEORI	14
2.1. Pragmatik.....	14
2.2. Situasi Tutur	15
2.3. Modus.....	15
2.4. Tindak Tutur.....	16
2.5. Jenis Tindak Tutur.....	17
2.5.1. Tindak Lokusi	18
2.5.2. Tindak Illokusi	18
2.5.3. Tindak Perlokusi	19

2.6.	Tindak Tutur Langsung-Tidak Langsung dan Literal-Tidak Literal	20
2.6.1.	Tindak Tutur Langsung.....	22
2.6.2.	Tindak Tutur Tidak Langsung	22
2.6.3.	Tindak Tutur Literal	23
2.6.4.	Tindak Tutur Tidak Literal	23
2.6.5.	Tindak Tutur Langsung Literal	24
2.6.6.	Tindak Tutur Tidak Langsung Literal.....	25
2.6.7.	Tindak Tutur Langsung Tidak Literal.....	25
2.6.8.	Tindak Tutur Tidak Langsung Tidak Literal	26
BAB III ANALISIS DATA		27
BAB IV SIMPULAN DAN SARAN.....		115
YOYAKU		117
DAFTAR PUSTAKA		120
Lampiran		121

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Perubahan Modus Tindak Tutur Tidak Langsung Tidak Literal	27
--	----

ABSTRAK

Komunikasi yang terjadi di negara Jepang sering menimbulkan kekaburan dalam penafsiran dari lawan bicara. Kekaburan tersebut dapat mengakibatkan adanya perbedaan makna antara penutur dan lawan tutur jika gagal mengerti maksud dari sesuatu yang dituturkan, sehingga dibutuhkan analisis dan penafsiran yang baik oleh lawan tutur agar kegiatan komunikasi yang dilakukan dapat berjalan dengan lancar. Melalui penelitian ini, dilakukan analisis terhadap cara bertutur masyarakat Jepang dalam penggunaan tindak tutur tidak langsung tidak literal yang terdapat di sebuah karya fiksi anime dengan judul *Ao Haru Ride*. Tujuan dari penelitian ini yaitu mengklasifikasi dan mengetahui perubahan yang terjadi di dalam tindak tutur tidak langsung tidak literal serta menganalisis makna yang terdapat di dalam ujaran tindak tutur tidak langsung tidak literal. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif yang mengumpulkan data dengan cara menyimak dan mencatat data yang ada. Dalam penulisan ini, teori yang digunakan oleh penulis adalah tindak tutur menurut Austin dan Wijana yang menghasilkan data sebanyak 96 tuturan dan perubahan dalam penggunaan modus yang terjadi sebanyak 4 perubahan, diantaranya adalah 24 data perubahan modus interogatif menjadi imperatif, modus deklaratif menjadi imperatif sebanyak 69 data, modus interogatif menjadi deklaratif sebanyak 1 data, dan modus deklaratif menjadi interogatif sebanyak 2 data.

Kata kunci: *perubahan modus, tindak tutur, tidak langsung, tidak literal*

ABSTRACT

Communication that occurs in Japan often creates confusion in the interpretation of the interlocutor. The ambiguity can produce the differences meaning between the speaker and the interlocutor if they fail to acknowledge the meaning of what has been said, therefore good analysis and interpretation is needed by the interlocutor so that communication can run well. This study will analyzed the Japanese way of speaking with the use of non-literal and indirect speech acts in the anime Ao Haru Ride. The aim of this study is too classify and determine the changes in non-literal and indirect speech, also analyze the meaning that contained in the utterances of non-literal and indirect speech acts. The method that used in this study is qualittative method by Austin and Wijana with the discovery of data as many as 96 non-literal and indirect speech act utterances which are divided into 4 changes in mode, there are 24 data changes in the mode of interrogative sentences into imperatives, 69 data changes in the mode of declarative sentences into imperatives, 1 change the interrogative sentence mode to declarative, and 2 changes the declarative sentences mode into interrogative.

Keywords: *mode change, indirect, non-literal, speech act*